# 1857 Washington Evening Star Article On Early Japanese In U.S.

By TAMOTSU MURAYAMA

[illegible] Heco (Hikozo Hamada), who in[illegible] [jour]nalism was the first Japanese [illegible] English in Japan. When the JACL [illegible] comes to Japan this fall, Heco's [illegible] [Aoyam]a Cemetery may be visited by [illegible] [in]teresting to note that he used [illegible] phonetically Jo (purification) [illegible] Fu (Man). [illegible] The Narrative of A Japanese. [illegible]

[A]fter our arrival in the national [illegible] published in the local newspaper [illegible] Sanders to the Senator written be[illegible] [Cali]fornia. This letter gave an ac[count] of the manner of my coming to [illegible] I had been doing since my com[illegible] Senator in publishing this letter was to excite curiosity about me before he presented me to the newly installed President of the U.S. No sooner had this letter appeared in print than the residents of the place became very friendly and invited me to dinner and evening parties and so forth. Before its publication, no notice had been taken of me whatsoever, as was of course perfectly natural."

What was the newspaper story?

### The 1857 Article

Evening Star on Tuesday, Nov. 3, 1857, carried the following item under Washington News and Gossip, which is as follows:

AN INTERESTING PERSON.— Senator Gwin brought with him from California, on his last journey hither, the Japanese youth, Heco, who has for some years past attracted no little of attention of persons of education and enlarged sympathies in that quarter.

The truth is, there (in California) the growing importance of our commercial intercourse with Japan is more generally comprehended than on the Atlantic side, whence nearly all intercourse with that quarter of the world must be through our Pacific coast settlements and commercial establishments.

The fact that young Heco, being remarkably well educated for his age in studies such as are taught youth of his own, and rapidly became very proficient in reading, writing and conversing in the English language and [illegible] Americanized induced the general [illegible] those knowing him in San Francisco that he may in time prove of great value to this Government's future in connection with Japan. Hence the public interest [illegible] there.

As we share in the [belief] that through his services

(Continued on Page 8)

CENTENNIAL YEAR 1867 1967

# The New Canadian

EXPO 67 UNTIL OCT. 27

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[Vol.] XXXI No. 71 SATURDAY, SEPTEMBER 23, 1967 Toronto, Ont

## Are You The Sex Maniac Type?

TOKYO.— Round faced and plump young women should be [illegible] show a preference for your type.

Dr. K[illegible] Miyazawa, professor of criminology at Keio Univ., in "[illegible]" a book published by Kinokuniya recently [says] analysis of such preferences is vital in crime prevention.

He said [criminol]ogy up to now has tended to concentrate on [the t]ype of crime and the background instead of on factors that [led] to persons being victimized.

[Study of factors] involved in a person becoming prey to crime will help in prevention of the crime, the professor maintained.

On the sex crimes, he said all women are not necessarily potential victims. "Sex offenders have their preferences and choose their victims."

Round faced women who are on the plump side are in danger of being selected victims while underdeveloped women and "strong combative" types are safe.

On clothing, those wearing dresses in fashion, especially in such colors as pink, beige and yellow, attract offenders. In summer, women wearing blouses and tight black skirts are potential victims.

Professor Miyazawa provides similar warnings on potential victims of murders, violence, kidnapping, theft, fraud and traffic accidents.

Among psychological types that are victim prone, he lists depressive, covetous, inconstant and solitary types, as well as broken hearted women.

## [Nagisa ...]ai In Butterfly [O'K]eefe Sept. 26th

TORONTO. — Soprano Nagisa [illegible] of Toronto will be making [her] Canadian Opera Company [debut in] Madame Butterfly at [the O'Keefe Centre] starting September 26 for [illegible] performances [illegible].

[Madame] Butterfly is conducted by Ernesto Barbini, stage director [Herman] Geiger-Torel, [designed] by [illegible] Lawrence, costumes [illegible] Mess. The [illegible] stars Harry Theyard, [illegible] William Pickett [illegible] Greenwood.

[illegible] from Toronto [illegible] of Mr. and Mrs. [illegible] Toronto.

## [To]ronto Issei [Wi]ns Knit Contest

[illegible] Issei resident [illegible] home [illegible] of the [illegible] Nation[al] [illegible] contest. [illegible] Lambert [illegible] in the [illegible]

## Japanese Eye Expo '67 Salvage For Use In Japan's Osaka Fair

OTTAWA. — Japanese representatives are at work at Expo in Montreal negotiating to purchase at salvage prices, installations, such as escalators and other moveable equipment, World Exposition at Osaka in 1970.

Japanese representatives have already approached the operators of many of the pavilions to buy moveable installations at cut rate prices.

Mayor Jean Drapeau of Montreal, worried that the [site] will be stripped before the three levels of government reach a decision on what the future holds for Expo 67, met with Prime Minister Lester Pearson here recently.

The meeting was also attended by Finance Minister Mitchell Sharp, Revenue Minister E. J. Benson, Manpower Minister Jean Marchand, Industry Minister Charles Drury, Associate Defence Minister Leo Jean-Pierre Cote and Secretary of State Judy Lamarsh.

The problem of what to do with Expo and its pavilions after the world's fair ends in October is a vexing one for Ottawa, the Province of Quebec and Montreal. Worrying the federal and Quebec governments is the probable high costs involved in transforming it into a permanent part of the Montreal scene.

Already the federal treasury and the Quebec government have poured large amounts into the exhibition. Both governments are reluctant to make large new federal expenditures.

The decisions must be made at the three levels of government.

No decision was reached at the luncheon.

Premier Daniel Johnson of Quebec has announced that a meeting will be held in Quebec City later this month attended by representatives of all three governments. He said a decision had to be made as to what was going to be done and who would pay the bills.

The federal government pays [50] percent of the cost of Expo, Quebec pays 37.5 percent and Montreal 12.5 percent.

There have been several suggestions as to what might be done with the site, including an [illegible] development [illegible] of a university.

[Converting] the temporary [illegible] [into] winter-proof [structures] is one of the problems worrying those who want to preserve Expo in its present form.

But at this stage the cooperation among the three levels of government has been confined to determining how best to get the most amount of salvage money after the closing.

Expo had hoped to realize [illegible] from salvage and removal of assets. But some experts contend $[illegible] million would be a more realistic figure.

## Can. Nisei Veterans To Hold Reunion

TORONTO.—Veterans [and] former graduates of S-20 Japanese Language School in Canadian Army Intelligence, including the Nisei veterans will hold a Centennial Year Reunion on Saturday, October 7 at the King Edward Hotel in Toronto.

The guest speaker at the banquet will be former S-20 graduate Miss Judy LaMarsh, secretary of State. Honored guest will be Mrs. McKenzie, widow of S-20 Commandant Lt. Col. A. P. McKenzie, and Mrs. Griffith, former civilian instructor at S-20.

The reunion program will include an afternoon meeting of veterans (Bull Session) at 2 p.m. on October 7 at the King Edward Hotel. It is expected over 100 members will attend the reunion including wives, coming from Vancouver, Edmonton, Winnipeg, Montreal, Hamilton, London and Toronto.

### ENLISTEMENT OF THE CANADIAN NISEI

In early 1945, Captain Don Mollison came from the British Army to recruit Canadian Nisei. Working with Capt. Thomas of the Canadian Army, they contacted the Nisei community for volunteers. The plan was originally to send the Nisei over to the U.K. as civilians [illegible] [th]em into the British Army and after a brief refresher type course in the U.K., send them to the Far East theatre. At least two groups of Nisei were mobilized and sent overseas without entering S-20. They were the pioneer [illegible] group of Canadian Nisei soldiers.

[illegible] Capt. Mollison [illegible] for the Nisei. "Many American Nisei were serving with the famous "Merrill's Marauders" in Burma. The British [illegible] these Nisei [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] two groups of [illegible] Nisei [illegible] [illegible] Canadian Army [illegible] [illegible] to Japan [illegible] Many [illegible] [illegible] in the Far East [illegible] final phases of Far East [illegible] The [illegible] Nisei [illegible] [illegible] [illegible]

George Tanaka

## Canada Uranium For Japan

TORONTO. — Canada's uranium producers have cracked the Japanese market with two orders worth more than $2[illegible] million.

Denison Mines Ltd. said recently it would deliver 21 million pounds of uranium to Japanese electric firms over the [illegible] year period, 1969 to 1978.

And Rio Algom Mines announced it had won a contract for 10 million pounds over the same period and to the same Japanese utilities.

Prices weren't disclosed but mining sources said they would be about $6 to $7 per pound or a little higher.

It's the first big break by Canadian uranium into the quickly developing markets abroad to fuel new nuclear power systems.

Both mining firms, based [in] Toronto [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] the world. [illegible] [illegible] [illegible] Japanese order.

[Satur]day, September 23, 1967
[Th]e New Canadian
[Au]thorised as second class mail [P]ost Office Department, Ottawa [an]d for payment of postage in cash
T. UMEZUKI Publisher
TSUMURA English Editor
[K]EN MORI Japanese Editor
And Advertising
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5006
CLASSIFIED
Male Help Wanted
Female Help Wanted
Domestic Help Wanted
PERSONAL
For Best Results New Canadian Ads
Toronto, Ontario
Res. — PL. 9-2014
[illegible]RATION
[illegible]A SHOW
1 p.m. to 7 p.m.
[Cult]ural Centre
Admission $1.00

# Kendo Master Ozawa 9th-dan To Toronto For 2 Weeks On Nov. 18th

TORONTO — One of Japan's leading Kendo [illegible] Mr. Takeshi O[illegible] [illegible] degree.

[illegible] Nov[illegible]

[illegible] Mr. Larry Na[illegible]

9th dan [illegible] instructor of the Nakamura Kendo Dojo [illegible] for Japan this week. He will [illegible] at the First International Kendo [illegible] be held at Bud[illegible] Hall [illegible].

[illegible] circles, Canada [illegible] having its share of troubles [illegible] Western Canada and [illegible] recently organized Canadian [illegible] Assoc[illegible] is reported to [illegible].

"I hope that with Master Ozawa's visit," said Nakamura [illegible] "we can attempt to straighten out some of our problems."

Master Ozawa's agenda is as follows:

Nov. 10 to 13 — England.
Nov. 14 to 15 — France.
Nov. 16 to 17 — Germany.
Nov. 18 to Dec. 2nd — Toronto, Canada.
Dec. 3 to 6 — Los Angeles.
Dec. 7 to 10 Hawaii.

Master Ozawa, at the age of 67, is the Chief Kendo Instructor of the Japanese National Police Force and an Hon. Advisor of the Nakamura Kendo Dojo. His main purpose of this tour will be to study the International kendo situation and the grading methods.

## Sansei Boxing Champion Hurt In Auto

TOKYO — [illegible] Fuji [illegible] box[illegible] reported [illegible] Hospital in Tokyo.

[illegible] affected in the [illegible] The Havai[illegible] Fuji suffered [illegible] back and [illegible]


TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
721 Dovercourt Rd.
SUNDAY, SEPTEMBER 24, 1967 11:30 A.M.
Nisei Service — Rev. Cornelius Moorman
Issei Service — Rev. Gordon Imai
Church School for children
A warm welcome to friends and visitors

Any Day To Japan For $850.00*
Minimum Land Arrangements: $216.00
10-Day Tour of Japan or
10-Day Tour incl. Calif., Hawaii and Japan
(*Slightly Higher During Jul. Aug. Sept. Oct.)
For Further Information Contact
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 Spadina Ave. Toronto 2-B, 366-1075

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-[illegible] For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
SAKURA RICE — EGGS — MARUKIN SHOYU
SUKIYAKI MEAT — VINEGAR — MANJU — SUGAR
MANY VARIETIES OF ARARE
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EM. 4-7692

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL STYLES
Ladies' shoes from 1 up to 11
M[illegible] Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast


## KEG NEWS

[illegible] the season for Bowling has commenced [illegible] Vancouver. The following are the results of the first Sunday night [illegible] at the Commodore.

"A" DIVISION: [illegible]

"B" DIVISION: [illegible]

"A" CLASS: [illegible]

"B" CLASS: [illegible]

"C" CLASS: [illegible] Kaz Inouye [illegible]


Chito Karate Dojo
5115 Dundas St. W.
Etobicoke, Ont.

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel Accident and Baggage Insurance
[illegible]
Call for Reservations or Information — EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO


# SPORTS

## First Native Japanese Tries Out For NHL Te[am]

LOS ANGELES.—National Hockey League clubs have [illegible] far afield in their quest for talent through the years.

But Los Angeles Kings, one of the six new league entries [illegible] season, opened camp recently with the first native Japanese [illegible] NHL history working out.

General-manager Larry Regan said 22-year-old Yasushi [illegible]naka hasn't looked at all out of place in NHL company [illegible] on the attack, although his checking needs some work.

"Offensively, however, he's had more scoring chances [illegible] anybody and he's always in position around the net."

Regan said that with a little seasoning in the amateur [illegible]ern League, the former Japanese Olympic team member [illegible] be able to move into professional company with Springfield [illegible]dian of the American League and possibly on to the NHL eventually.


Welcome To Expo '67
MADAME BUTTERFLY
JAPANESE RESTAURANT
* Special Family Dinner
* Reasonable Price
220 Jean Talon St. East
MONTREAL
TEL. 271—4403

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632
OR
PL. 5-7317

Buy & Sell — Your Home
Through
BOB FUJIMOTO
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LTD.
2355 Eglinton Ave. East, Scarboro
BUS: 751-1970 — RES: 447-3809

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-[illegible]
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

LAST CALL
APPLY NOW
FOR
18 weeks skilled training
that can earn you an income
of $12,000 to $20,000 a year
CLASSES BEGINNING SOON
Write or Call for Information
AMERICAN
CHICK SEXING SCHOOL
214 Prospect Avenue, Lansdale, Pa. 1944[illegible]
Phone: 855-6156 (Area Code 215)

# 三百六十五日

山手樹一郎

（一二七）

あっと雷太郎は目を見はりながら、病床のおつゆはなおさらのこと、良人の足音ばかり待ち暮していたろうと思うと、妙に胸がつまってくる。

『お帰りなさいませ。案外早く戻れましたのね』

居間へ落着くと、改めてら、挨拶をしなおす行儀のいいお浦なのだ。

『心配だから、用の途中で一度顔を見に帰ってきたんだ』

『なにさ、そんな心配なことが、出先もでございましたの』

『うむ』

『そういえばさっき、並川音吉という七つばかりの子供が、あなたをたずねてまいりましたのよ』

『實は、そのことなんだ』

お浦はなにかどきりとしたように、まじまじとこっちの顔を見ている。

『どうしたんだ』

『あのう、あの子は、もしや旦那さまの』

『冗談いうなよ』

雷太郎は憮然として、

『そうか、おまえにはまだなんにも話してなかったからな』

『ええ、それにしても思いもかけない誤解に、ついわらい出した。

『わたくし、もしそれが本

ませんのよ』

『安心しろ、おれの子はおまえがこれから生むんだ。おれは女にそうだらしのないほうじゃない。もっともおまえにはひどくだらしがなさすぎるがな』

『あんなことを――』

お浦は顔をあからめながら、それでも安心したように、

『まさかとは思いましたけれど、でも、世間にないことではございませんし――』

女はやっぱりやきもち焼きなのですね』と、自分からいってわらい出す。

『つまり、それで亭主の足音がわかるようになるんだな』

『ふ、ふ、これはやきもきではありませんわ。もし間違いでもあったらと、そんな心配だけ。わたくし自分でもおかしい。もう一人でいても一人でいるような気がしませんの』

『それはそうだろう。おまえの体の中には、もうおれの血がいっぱいまじっているんだから。おまえは一人じゃないんだ』

『では、旦那さまはどうなのかしら』

『そうだなあ、おれもだいぶおかしくなっているようだ。おふくろさまのことを思い出しても、急におまえの顔が見たくなってくる。つまり、親より女房のほうがずっといいんだな』

『あら、お屋敷のほうになにかございましたの』

お浦はまたしても顔色をかえそうになる。

## 結婚御挨拶

安井不可止
本間千代

右両名儀、八月二十六日晩市レンフルー合同教會に於て三井牧師司式の下に結婚式を舉行、引續ダブリュー・ケー様にて披露宴を催しました節は、遠方の方々よりは御丁重な御祝電を頂き其の上結構な御祝儀、御祝品を頂戴いたし誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共若き兩人に對し御指導と御交誼を賜わり度く略儀乍ら紙上にて御禮旁々御願い申上げます

バンクーバー 本間静枝
[illegible] 安井事務

## 結婚御挨拶

森本弘
シェリー・ハーバース

右両名儀予て婚約中の處九月九日三時半セント・ベニール・カトリック教会に於てマリアム教師司式の下に結婚式を舉行、引續きレバー・クラブにて披露宴を催しました節には御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜わり、且丁重なる祝電、祝儀、祝品等を頂きまして誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共若き兩人に對し御交誼と御指導を賜りたく紙上にて御禮旁々御願申上げます

[illegible]州レ市
父 森本 [illegible]
母 イチ子
バート・ハーバース 夫妻

## 結婚御挨拶

岩中英治
石原トヨ子

右両名儀予て婚約中の處、九月二日マウントローヤル合同教会に於て小野牧師司式下に結婚式を挙行、引續きニュートロータスに於て些か披露宴を催しました節は皆々様御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜わり其の上祝辭祝電、立派なる御祝品など戴き誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後とも若き兩人に對し倍舊の御交誼と御指導を賜わりたく略儀ながら紙上を借りて御禮旁々御願申上げます

モントリオール
父 岩中建二
母 シナ子
父 石原 [illegible]

## 新らしい日曜放送について

カナダ唯一の日本語ラジオ放送『歓びのおとずれ』は責任者麻生茂牧師の米国アンドルース大學留學のため一時中止のやむなきにいたりました。しかし日系諸氏が失望しないよう今回日本のアドベンチェスト放送『予言の聲』『日曜ファミリー・アワー』プログラムをテープで取寄せ、従前通りの放送局（シー・エイッチ・ダブリュー・オー局一二五〇キロサイクル）から午前八時より放送継續と決定いたしました。今までと同じご支持、お助けを切望致します。尚、麻生師不在中の教務一切は柴田浩牧師に委嘱致しました。お力添え願います。

セブンスデー・アドベンチスト教會
オンタリオ、クベック部會本部
總理 フイリップ・ムーアス


**O'KEEFE CENTRE**
FOR THE PERFORMING ARTS
FRONT & YONGE — EM [illegible]

カナデアン
オペラ・コンパニー
九月十五日から十月十四日

イル・ツロバトレ（伊語、九月十六、二十一、二十七日、十月三、七日。（マチネー）九、十二日）
マダマ・バタフライ（伊語、九月二十六、三十日、十月四、六、十二日）
ジンジャー・コフイー（英語、九月十五、十九、十月二日）
ルイ・リアル（英、佛語、九月二十三、二十八日、十月十一日）
バーバー・オブ・セヴィル（英語、九月十八、二十二、三十日（マチネー）十月五、十、十四日）
テールス・オブ・ホフマン（佛語、九月二十、二十五、二十九日、十月七、十四日（マチネー）、）
入場券賣場 午前十一時より午後六時迄。開幕夜八時十五分。月曜より木曜 [illegible]

## 保険一切
火災、盗難、病傷、住宅、自動車保険のご相談に應じます
木下律
トロント市
電話 PL九-二六三二
PL五-七三一七

## 辯護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話 イーエム三-五〇〇二
自宅 オエクスー-三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

## 花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

## 住宅賣買
賣家を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。お電話して下さい。
堀ケン
Phone AM. 1-5194

## 日系人歓迎
おいしい中華料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
136 East Pender St.
Vancouver, B.C.

## K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

### 呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各会社の切符の取次と、渡航の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦払の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田欽一
431 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone [illegible]

公認 岩田旅行案内社支店
[illegible]

## W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
### 中華料理店
宴会の設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリュー・ケー・ガーデンス
電話エムユー一-六六二四（事務所）

## Frank G. Yada
**Crown Life Insurance Co.**
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 三二五-二五二八
六八二 六五一一

## おいしい中華料理
△日系人の各種大小宴会、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。最寄お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONG CHOW CHOP SUEY TAVERN
[illegible]

# [illegible]
### 今年度から購入可能となる

【オタワ】カナダ政府は今まで個人単位のみが購入できたカナダ貯蓄公債を、今年から会社、教会、クラブ、団体、その他グループの購入が可能になる公債を發行するとシャープ藏相が今週發表した。

一九六七年度の貯蓄公債は昨年度の購入限度の五倍に當る五万弗(十三年滿期)に引上げ、平均年利は昨年並みの五・四八%とするが、新公債は昨年より一年早く年利五・二五%にする。

新公債募集を今までの個人對象から一般にひろめたことは、政府が一九六八年三月三十一日まで運營していくのに十億五千万ドルの現金をどうしても入手しな

## 日系老が入賞

このほど行われたト市共進会に市内ランバート・ロッジ老人寮に入っている猶本重次さん(七三)が毛糸編みのチョッキを出展したのが二等に當選し、賞金を與えられた。同寮では男の老人でも編物は器用であることを示したこの入賞を喜んでいる。

## オ州北部 野生米の大豊作
### 土人たちは何んでも現金買い

【オ州ケノラ】當市の中古自動車販賣者は、實物をみないで、ただ寫真だけで數台の中古車をまつという圖に現金で買い払った。いずれも數百ドル程度のものである。また氣轉の利く商賣人は土人リザーブに車いっぱい衣類や、トランジスター・ラジオその他を持ち入れ、きれいさっぱり賣らず商賣したという。

これはこの地方に密生する野生米の収穫が近年にない好成績で、インデアンのみが採集し、一日三百五十ドル稼ぐのも珍しくないとのことである。彼等はボートにのり、淺瀬に密生したワイルド・ライスをステッキでたたいて集めるもので、今年の収穫は六十万ないし七十五万斤と見積られている。

## 足を失う万博客十万
### モ市運輸機關が突如のスト

【モントリオール】増賃交渉がはかどらず、業をにやしたモ市バス及び地下鐵ドライバーはスト決行日とされていた四日前の二十日真夜中からストに突入したため、エキスポ会場見物客約十万人は完全に足を奪われ、カーチエ橋をてくてくと市中心地區に向けて夜明け近くまで歩き通すという始末。

エキスポ側ではバスやサブウェイが夜中から運轉が中止されるとの警報に接したので、早速同夜会場内の群衆に直ちにモ市に戻るよう擴聲器で呼びかけたが、知らされておどろいた見物客が歸ろうとしたときはすでにおそく、橋を渡って市中心地に向い、タクシーをひろって歸る方法しか殘されていなかった。

モ市のストがながびけばエキスポ入場者はぱったりと止まりそうで、成行きは憂慮されている。

## 日曜午后 生花展

美生流「生花展」は明日曜午后一時から七時までト市日系文化會館で行われる。百余杯の生花が展示され、實演も數回行われる。入場券は一弗。

[illegible]同時に[illegible]上げることで議員の意欲をそそろうというのにある。

## コロラ新車 一齊に發賣

待望のトヨタ・コロラ一九六七年型經濟車はシー・エム・アイの全國販賣店から今週一齊に發賣された。新車は性能よくト市、モ市及び晩市での市販価、一七九八ドルである。

シー・エム・アイの矢野社長は『コロラをカナダの輸入車として大いに進出させ

[illegible]しの一ギャロンのガソリンで四十マイル走るという經濟的なトヨタ製のコロラは大衆にアピールすることになろう。

## 山家氏へ感謝の晩餐會計画

【ビームスビル】ニッポニア・ホーム理事会は、ホームの創始者であり余生の全部をその經營に打ち込んできた山家安太郎氏に感謝を表明するための晩餐会を十一月十九日頃にトロントで催すことにしている。期日と場所が確定したら一般に參加をねがうことになる。

九月二十日開催のホーム理事会は山家氏の理事長辭任を承認、來る總会までの後任には上出敏夫氏を擧げた。

## 辻師八市へ

ト市佛教會では來る十月一日(日)午后三時から桑港[illegible]秋の豊作法要を行う。東方信者の參詣を望んでいる。

## 岡崎總領事講演

【ウイニペッグ】九月十一日岡崎總領事は、フォート・ギャリ・ロータリー・クラブ晝食會において約百人の來會者に對し『日本人の勤勉と教育により築き上げられた戰後の日本』と題する講演を行い、更に同日夕刻には江島職員を帯同し、ストーニイ・マウンテン刑務所に出張し、同様の講演を行ったのち外務省作成の映畫『日本の科學技術』を上映して收容者一同に多大の感銘を與えた。

## 俳句詠進集

ト市の立石ツゲさんは俳句詠進會々員であるが、このほど同会から皇室への『俳句詠進について』の葉書をうけとった。これによると『毎年一回廣く全國の同好者の作品を一巻にまとめ、天皇陛下にごらんにいれる』というので、その第一回『詠進俳句集』は明年一月末日に發行される由。

●ユニオン会食パーティの連絡先は内丸ローイ氏で、電話六二一—一五七五である。

## …スポーツ…
### 日本プロ野球

チーム順位(十七日現在、勝率、勝差)

▽セ・リーグ

| チーム | 勝率 | 勝差 |
| --- | --- | --- |
| 巨人 | 六七三 | — |
| 中日 | 五三八 | 一四・五 |
| 阪神 | 五二九 | 一五・〇 |
| 大洋 | 四五三 | 八・〇 |
| 產經 | 四五二 | 一〇 |
| 廣島 | 三五〇 | 一〇・五 |

▽パ・リーグ

| チーム | 勝率 | 勝差 |
| --- | --- | --- |
| 阪急 | 五九三 | — |
| 東映 | 五一七 | 八・五 |
| 南海 | 五〇五 | 一一・五 |
| 東京 | 四八一 | 一二・五 |
| 西鉄 | 四七七 | 一〇・五 |
| 近鐵 | 四二五 | 六・〇 |

## 人事消息

■出生

▲ハミルトンの延田ハロルド氏夫人(旧姓大畑多美子)は九月九日ヘンダーソン・ゼネラル病院で男子を出産、ケベン義孝と命名した。

■結婚

▲オールダグローブの加藤たま子夫人息ジョージ氏とサモンアームの藤川末吉

[illegible]九月二日晩市[illegible]合同教會で[illegible]牧師司式で結婚、ゴールデン・ホースシューで披露。

▲レスブリッジの森平春二氏夫妻息弘デビッド氏と同地のパート・バーバー氏夫妻息女シエリーさんは九月九日セント・[illegible]ル・カトリック教會でマ[illegible]牧師司式で結婚、レバ[illegible]ー・クラブで披露した。

▲モントリオールの石原正雄氏夫妻息女ジユデーさんとク州グリーンパークの岩中建二氏夫妻息子ジエームス氏はこのほどタウン・オブ・マウント・ローヤル合同教會で小野牧師司式で結婚、バーバドスに新婚旅行後、ト市郊外ドン・ミルスに新居を構えた。

▲晩市の本間靜枝夫人息女千代さんとスチブストンの安井淳芳氏夫妻息不可止氏は八月二十六日晩市レンフルー合同教會にて三井牧師司式で結婚、ダンナエ・ケー樓で披露した。

■死亡

▲ト市の平島つちさん(六九)は胃ガンで九月十六日自宅で死去。十九日夜オースチン葬儀社で石浦開教使により葬儀を營み、二十日午前火葬した。


**洋服新調**並に修理仕立替を致します。
ト市デュポン街三〇四
野村安治
電話九二四—一六九[illegible]

**求人** 數名の日本人[illegible]係仕事。リイヤ關係の工場。左記住所までお申出されたし
Marshall Ind., 105 Vulcan Street, Rexdale, Ont.

**在加**東京農大生連絡を求む。柴田雅宥
103 Rosewell Gardens, Toronto 10, Ont.

◇漬物用
◉白サイ
◉大根
▲今年は特に良く出來ました
▲御注文をお待ちして居ります。
ダンダスユニオン店
電話 イーエム四—七六九二 イーエム六—三六六三
DUNDAS UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

▲現代的なチャート[illegible]
一年を通して書かれる書籍のダイ[illegible]
二世及び白人向きの英文書など
▲雜誌は毎月御指定先へ郵送致します
▲日本語及び日本文化紹介、生花、茶道、合氣本手、書道、宗教、日本文學、日本哲學、碁等の英文書
▲折紙の本と紙、日本紙、筆、墨、硯、日本便箋等文房具等
▲碁、ショウギ、そろばん、百人一首かるた
▲各社盤の日本レコード
▲便利な「書籍券」もあります。
航空船便切符發行 小切手為替發賣
**龜岡書籍貿易商會**
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—[illegible]
111 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

お待ちかねの
△リバティー米 入荷しました
特等米
△チェリスター米
益々好評の
△松印白米
新着品
◇エス・ビー製品 ◇ゴールデン・カレー
◇カレー粉 ◇ベジタブル・カレー 罐入り
日本送金は早くて確実な古屋で
**古屋貿易會社**
FURUYA TRADING COMPANY,
460 DUNDAS ST. W., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE 368-6461

# 今年の夏

コロラド州　加納生

（上）

コロラドの田はもう秋らしくなり朝夕は寒さを覚える。今年は夏が短かかったような気がする。

昨年私は喜寿に達しまことに幸福な一年を送ったので、その記録を孫子に残しておきたいと思っている中に早や時は本年もまた、なおまた[illegible]過ぎてしまった。

私は[illegible]を学[illegible]の田に[illegible]してから今では早や十年になる。ネブラスカ州では大きい農場を経営したが、ここに来てからは[illegible]の土地を開墾し小さい家と[illegible]を建て、[illegible]を[illegible]植えそ[illegible]た。そして[illegible]の野菜[illegible]果樹を[illegible]よく[illegible]して収[illegible]のみるのが楽しみに[illegible]いた[illegible]。

た。家の裏側は美しい湖を見下しているが庭には小さい池があって金魚が八尾いる。エルムは大てい二十呎、[illegible]は三十呎になり北の寒い風を防ぎ夏には家を冷してくれる。本年の春は特別に雨が多かったので更にその成長を助けた。雑草[illegible]ために[illegible]まいた[illegible]は高さ[illegible]になり[illegible]にあってはやっかいな雑草[illegible]である。

今畑からはトメト、ビンズ、大根、キュウリ、アニオン等がとれる。晩霜でアンズやクルミは結実しなかったが、梨、チェリーは歩留とれた。桃は東京や岡山の水蜜桃にもおとらぬ立派なものがとれて方々に贈呈して賞味してもらった。特筆すべきはリンゴである。今年初めて三本の樹になった早生種の[illegible]の実は[illegible]にもなって美事なもので[illegible]があるので[illegible]をつくって[illegible]にも[illegible]で初めて[illegible]である。

# カナダ万國博の美術展を見て（上）

万国博が開催されるかいなかに、近年では美術展が計画され、それが年と共に重要性を持つようになり、単なる一時の催しものというより、人類が文化的共通の財宝とし、これを継承し伝承し、さらに開発していく意味を強くいいはるようになって来ている。

ベルギーで一九五八年に行われた万国博の美術展は、とくに二十世紀の美術の国際的性格を明らかにするもくろみをもって現代の各民族に共通する創造力をとり上げ、一つの権威を示したかに見えた。

万国博ではないが先年、ニューヨークで開かれた博覧会でも、見本市的な様相が強かったにもかかわらず、その中で各所に美術品の展示があり、文化的な性格を強化しようとしていた。そういう傾向にある今日、カナダのモントリオール万国博が美術展開催に一層の関心と意欲をもったことは当然である。

万国博の近年の傾向を見ると以前の産業の見本市的性格から次第に脱して、文化的要素を色濃くして来ている。

それは、一方で見本市が随所で、度々、いろいろの形で開かれるようになった現在では、万国博は直接の産業宣伝の場から出て、一段とはしごを登って、人類共通の理念をかかげ、芸術[illegible]行く歩み姿をとって、[illegible]的指標をかかげることになってきている。それにつれて企業全般が文化的な形体をとるようになったのは当然[illegible]見本市も万国博にお[illegible]文化があらゆる面に分れて来たのである。

このことはすでに度々言われたことであるけれども、その際とくにもう一度注意を新たにしてみてよい點である。

というのは、モントリオールの万国博における日本館の不評も一にも二にも、この点をなほざりにしたからである。いわゆる見本市的店構えのままにして産業宣伝の気構えがあらわに出すぎたからであった。

ともあれ万国博の過去の歴史から、各国が産業技術の宣伝をすることは当然で今日のモントリオール万国博でもその点に変りはないとしても、なおいたずらに商品の売り込みの格好ではなく、生活の社会的意味、文化的香気をふくめた形で現代的効果を深えさせようという展示になって来ている。

その点では、チェコスロバキア館は群を抜いて優秀であり、ガラスとレース細工であることを強く巧みな造形的感覚と技術によって展示し、観衆を魅了した。北欧の館にしても、機械類は全く近代彫刻のように構築され、立派な美術展の観をなしていた。

つまり、多くの国々が産業[illegible]集して、企業のエネルギーをただ誇示するのではなく、現代の文化的構成の中で[illegible]的に展開して見せることになって来ている。こういう形勢の中にあって見れば、美術展示は、国際的共通の表現としてまさしく大きな役割を果すことになるわけで、モントリオールでも、別個に独立した美術館を設けて、展覧会を開催している。

# 二世もきくべき講演

## 明日曜夜、原醫博が健康談義

先に中南米訪問団員として田原春次衆議院議員一行と共に各地を巡り「五十歳からの健康長寿の道」―電子時代の最も新らしいヘルストロン医學の立場から―と題して講演し大なる反響をよんでいる原敏之医學博士のトロントにおける講演会は度々報じたように明日曜（二十四日）午後二時半から[illegible]コート街七二〇の日系人合同教会講堂下ホールにおいて開かれる。

講演会は[illegible]主催で、日本語で話されるであろうが、むしろ働き盛りの二世にとって、より多く意義があることだと思われるので、多少でも日本語を解する人々は挙って出席方がすすめられている。最近の死亡者の中に、元気ざかりの二世がちょいちょい加わっていることからしても日常生活、食生活等の面で二世もていねいに注意して健康を保持しなければならない事実がうかがえるというのである。

# フォーラム　ひどい批判だ

先日ニュー・カナデアン紙上に日本の演劇評論家戸部銀作氏が、モ市万国博見学のさい、ちょうど見合した日系カナダ人の踊りに対する批評記事が出たが、評論家とすれば、あるいは當然の批判であったかも知れない。

しかし[illegible]カナダの二世、三世が日本語も判らず、日本も知らないで踊ったという点を認識しておれば、日本の玄人の舞踊団とカナダの素人の踊りを比較対照するのは妥當を得ないと思う。

この催しにはモ市佛教會は申すに及ばず、トロント、ハミルトン各佛教會と婦人會[illegible]打合せのためミーティン[illegible]ひらき、数多くの踊りを教える先生方も遠くモ市まで出張したほどの努力を拂った。

とくに男性の数名の踊りはみごとな衣裳で踊をひ[illegible]一日の仕事の後もいとわず[illegible]。その姿を認めて「チャンピオン」[illegible]語道断な評である。日本の大臣[illegible]たことが当[illegible]たことを、[illegible]アンの特殊[illegible]機会である。

日本[illegible]舞踊團の[illegible]はずなど[illegible]聞いている。我々はそれと同じように踊れるとは決して望んでいない。不思議な日本人とか日本人と外国の東洋人の区別がつかないとか、日本着を着ていれば日本人にきまっているだろう。みるにしのびず外に出たと書いているのは実にひどい。

我々としては及ばずながら役目を果してやれやれと一安心している今日、そのような記事を出されたのは誠に残念である。トロント、[illegible]非難[illegible]るのである。このことを忘れず大いに頑張っていきたいと思う。あの記事の筆者[illegible]。

（[illegible]一読者）

# 感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申し上げます。

エユーカナデアン

▲トロントの山崎庄太郎氏　故妻キリ氏記念

▲トロントの各掛初代夫人

晩市の石原ドクター夫妻

▲トロント訪問記念

▲トロントの和泉きよ夫人　故夫藤[illegible]郎氏記念

▲トロントの山下庄一郎氏　故妻春氏記念

▲オールダーグローヴの加藤たか子夫人　息の結婚記念

▲ケローナの富江利八氏夫妻　息の結婚記念

▲スティブストンの安井喜芳氏夫妻と晩市の本間静枝夫人　息と息女の結婚記念

# お知らせ

わたくしの編集した

常用漢字　現代かなづかい　これからの敬語

文なや手紙の書き方

の小冊子は思いがけない好評で第一版は全部出てしまいました。第二版を増版中で十月末には到着する予定です。御希望の方は、あらかじめお申しこみおきください。

佐藤傳

Mr. Tsutaye Sato
3305 Victoria Drive
Vancouver 16, B.C.

# 故　[illegible]つち　儀（六十九才）

数ヶ月前より不治の病気（胃ガン）におかされ色々手當を盡しましたが天命如何とも致しがたく九月十六日午前二時永眠致しました。十九日午後八時オーストン葬儀社に於て石浦開教使及び[illegible]の御司式にて葬儀を[illegible]みました[illegible]其の上霊前に弔電等を賜り[illegible]芳志の段[illegible]紙上にてお[illegible]厚く御礼申し上げます。

喪主　長男　本島武男

妻　[illegible]

女婿　吉田美芳

妻　和子

女婿　[illegible]

妻　節子

親戚　外孫一同

市川治夫

妻　英子

市川仁郎

妻　千代

友人代表　最相マスエ

團体　佛教教会

佛教婦人會

[illegible]會

ガーデン・クラブ

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone 366-5015

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（前拂） 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

# 史上最大の成約 日本へウラン鑛

## 十年間に三千百万斤を供給

【トロント】カナダ・ウラン生産二会社が十年契約で三千百万斤のウラン鉱を、少くとも二億五千万ドルとみつもられる輸出を日本に行うことになっていることが今週明らかにされた。ウランの對日輸出はオタワ政府の承認を必要とするが、カナダのウラン生産會社が日本を市場としてウランを供給するのはこれがはじめてで、しかも史上最高の契約が十一月成立する。

カナダからウラン鑛を買付けるのは東京電力と關西電力の二會社で、世界最大のウラン鑛所有のデニソン鑛山会社から二千百万斤を、リオ・アルゴム鑛山會社から千万斤を一九六九年から一九七八年の十年間に購入する。日本側のこの動きを最も敏感にうけとるのは西ドイツで、追つかけてカナダ・ウラン買付けを行うのではないかとみられている。

（日本側では水力發電はすでに限界にきており、全國的な電化にともなう電力不足に備え、ウラニュームを燃料源とする原子力發電プランが明年から民間会社に許されることになり、その燃料源をカナダのウラン生產會社から求めることになったわけである。）

# 東南五國 首相訪問の旅

## ＝腹蔵ない意見交換を望む＝

【東京時事通信】佐藤首相は第二次東南アジア諸國訪問のため二十日午前羽田を出發した。訪問國はビルマ、マレーシア、シンガポール、タイ、ラオスの五ヵ國で、三十日午后羽田着で歸國する。

首相はこれら五ヵ國の首脳と（一）中共問題（二）ベトナム戦爭問題（三）アジアの地域協力（四）各國との經濟協力問題などを中心に腹蔵ない意見交換を望んでいるが、とくに中共問題については文化大革命に對する評價やこれが周邊諸國におよぼす影響、水爆實驗にみられる中共の軍事力、さらに中共の東南ア外交の觸手などについて諸國から率直な意見を求めることになろう。

またベトナム戦爭についても、これが東南ア諸國の政治、經濟にどのような影響をおよぼしているか、さらには和平の見通しや、和平成立後の經濟協力のあり方についても突つ込んだ意見交換を望んでいる。一方東南アの地域協力については積極的に寄與する考えを述べるとともに、とくにビルマに對しては政治色のない東南ア農業開發閣僚會議や農業開發基金に參加するよう懇請することになろう。

# 初の手術が成功

## 娘さんの身長三吋もちぢまる

【オ州ニューマーケット】オランダ生れのフェミー・スミス嬢（二六）は身長六フィート一インチののっぽさんで、それをひやかされるのを嫌って外出もせず、買物も電話注文だけの淋しい生活をしてきた。

ところが十一ヵ月前ト市の専門醫に相談して身長をちぢまる手術をうけることになり、約八ヵ月の病院生活後、職場にもどり、朗らかになつていま働いている。

彼女の身長は五フィート一〇インチになつたからである。ただ少しびっこするが、これもいずれなくなるという。

身長をちぢめる手術は歐州では數度行われたらしいが、カナダでは最初のことで、スミス嬢は結果良好に大喜びである。

# メキシコ大統領 三木外相と會談

【メキシコ市時事特電】三木外相は十八日、ジアス・オルダス・メキシコ大統領を訪問して會談した。席上三木外相は日墨兩國間の貿易が日本側の大幅入超になっていることを指摘し、是正を要望した。これに對して大統領はできるだけ均衡のある貿易をはかりたいと答えた。

また外相は日本が來年メキシコ・オリンピックに大規模な代表團を派遣したい意向であると傳えたところ、大統領は感謝の意を表明した。一九七〇年大阪万國博について外相がメキシコの參加を要望したのに對し、大統領は關係各省に檢討させていると答えた。

# 世界最新の英豪華船 命名に非難の聲揚る

【ロンドン】英國の新造客船「クイン・エリザベス二世號」は今週進水式を行つたが、その船名に對するはげしい非難の波をうけている。新造船の船名は極秘にされ「チャーチル號」とされるのが賭けのトップであつたが、エリザベス二世とはあまりに平凡で、落胆したと各紙は報じている。

リバー・クライド沿岸には約三万人の市民が集まり世界最新式の豪華客船（二千人乗り）の進水式を見守つたが、エリザベス二世女王は、この巨大なる五万八千トンの客船に「クイン・エリザベス・セコンド」と命名するとの言葉に群衆はあつと息を止めた感じであつた。

スコット系市民でなくとも英國市民のほとんど全部は「エリザベス一世」は英國王として敬愛するが、二世とは一体化にことごとアンガイ的で、進水直前の万雷の如き拍手も、この命名さく[illegible]と報じている。船会社側では「エリザベス號の後継を意味するものである」と説明しているが、新聞が非難の論調を掲げたのはむしろ當然とされている。

# 日加貿易

## 急激な増加

【晩市】當市で今週開かれた米國港務當局者会議で、日加通商理事會のヒューストン幹事は、日本もカナダも今年中の貿易の急激なる増加におどろいていると語った。同氏によるとカナダの對日輸出額は年内に六億ドルにのぼり、輸入は二億八千万ドルになろうといっており「この傾向がつづけば、日本は英國をしのいでカナダ第二のお得意先になる」としている。

# 率直に訴う

## ウタント總長

【紐育】第二十二回國連總會でウ・タント事務總長はその年次報告で率直に一九六七年度における國連の業績を評價した。その報告で「國際政治的狀態は改善するどころか、むしろ非常におとろえてきている。戦争（ベトナム）の悲惨はしだいに深刻になるばかりである」と述べており、ベトナム戦解決のため安保理事國閣僚級の會合を提案した。

また中東問題にふれて「ここ一、二年内にこの問題の根本を取り除くことをおこたれば、またしても戦爭が突發するという恐れを抱かざるを得ない」とウ・タント總長はいっている。そして彼はアラブとイスラエル間の仲介者任命權を與えてほしいと申し出ており、これには國連有力國が賛意を示しているという。

# カナダはエスキモー 日本はアイヌを研究

【ワシントン】地球上に棲んでいる人類が、いかに生存して環境に順應しているかという課題を五十ヵ國參加の科學的調査計畫に、カナダと米國は協力して、エスキモーを對象に研究することになっている。

この調査計畫には日本の科學者が北海道に棲むアイヌを對象として研究し、その結果を報告する。またスカンジナビア諸國はフィンランドとラップランドで、ソ連はシベリアで研究を行う。

米國調査チームはカナダ北極圏内のエスキモー部落を選び、グリーンランドでも、ア州ウエンライト、アラスカでも最適地を選んで研究するが、エスキモーがとくに選ばれたのは「人間の環境適應性」が認められたからである。

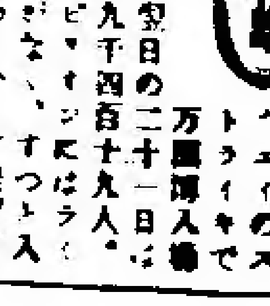
カナダのエスキモー人口約一万一千は約四千年前、東部北極地區から移動したとみられており、世界の北極圏内には約五万一千のエスキモーがすんでいるといわれている。

# ピカスギル大臣

## 政界から引退

【オタワ】ピカースギル運輸大臣は政界から引退しカナダの運輸委員会の委員長に年給四万ドルでなることがピアソン首相によって今週發表された。後任運輸相には國防相のポール・ヘリヤー氏がすわり、國防相には次官のシーディ氏が昇進する。純粋カナダ人に國防相は同氏の任命ではじめてである。

またメギスン・ハント議員の不信任案通過後オランダ・オッソン氏は今週同黨を離脱、自由黨に[illegible]し、未黨[illegible]と言明した。



モ市のバスとこのサブウェイのストライキで万國博入場者は去る週日の二十一日は僅か八万九千四百十九人。評判のパビリオンにはラインアップもなく、すつと入っていける有様。万國博閉幕は十月二十九日までに入場者五千万人の目標はこの調子では[illegible]となりそう。

# 對排氣ガス 來年新車に

來年からオンタリオ州で全部の新車は「アンチ・ポリユション裝具」をつけることが要求されるとダイモンド保健相が今週發表した。一九六九年モデルの新自動車には約三十ドル價格のこの装具を強制的にそなえつけ、さらにそこになるのけで、そのためエンジンのスタートが冬季中困難になるという問題が起っており、メーカーがそれに對應するため、來年度の新車から實施させる。

ニューカナデアン

史上最大の成約

世界最新の英豪華船

命名に非難の聲揚る

# Dates And Doings

## Banquet To Honor Y. Yamaga Set For Nov. 19th

By T. UMEZUKI

BEAMSVILLE — The Board of Directors of the Nippon ... banquet tentatively on November 19th ... Mr. Yasutaro Yamaga, in appreciation ... Canadian senior citizens home ... date is set by the board ... this event.

At a meeting ... September 9th, the Board of the N... resignation of Mr. Y. Yamaga ... until the next general ... [illegible]

* * *

## The Rev. & Mrs. Imai Open House On Sept. 23 & 24

TORONTO — Rev. and Mrs. Gordon Imai will ... United Church manse, 71 ... on Sat., Sept. 23rd and Sun., Sept. 24th ... and members of the church are ... the Nisei United Church women.

... the boys and girls have ... their first get together for the Fall ... the church from 1:30 p.m. All high school ... join with the group. President — Raymond ... Secretary — Bonnie Ikeno 787-8670 ... Mrs. Shimizu

* * *

## Misho School Ikebana Show at JCC Centre Sept. 24

TORONTO — An exhibition of Japanese flower arrangement ... pupils, and former pupils, will be shown ... Japanese Canadian Cultural Centre on September 24, 1967, ... to 7 p.m.

Mrs. ... is the official Canadian representative of the "Misho" ... art, with headquarters in Kyoto, Japan.

This school has a history of over 300 years. It endeavours to ... beauty of individual plants and flowers, ... designs which represent heaven, man and earth.

Demonstrations will be given during the afternoon. Admission ... — J.C.C. Centre.

* * *

## Japanese Health Machine Dr. To Speak Sept. 24th

By T. UMEZUKI

TORONTO — An important meeting concerning ... the Japanese United Church Hall, ... Sunday, September 24th starting 7:30 p.m.

... Dr. Toshiyuki H. Hara of Japan, who ... tour of the United States and is ... before returning to Japan.

Dr. Hara is ... with the invention of an medical ... — a electrical device ... — and a theory based on a lifelong ...

He has been ... the "Star and Cross of Academic Honor" ... International Academy—that group's highest ...

The meeting is ... by the Toronto JCCA ... All Nisei are also invited to attend.

* * *

## Two Can. Ikebana Senseis At U.S. Ikenobo Confab

TORONTO — Mrs. Shizuko Kadoguchi, 283 Brooke Avenue ... and Miss Sakae Goto, 103 Woodycrest Avenue, Toronto, ... representing Canada at the current ... conference now underway for four days ... San Francisco. Ikenobo is the name of the Japanese ... arrangement, an ancient art still ...

The ... meet is another step toward ... elegant art form that has ... its over 375 international chapters ... States.

... which dates back to about the ... Buddhism and its flower rituals ... a whole raft of international ... display is at Montreal's ... on fostering interest ... exhibits recently in Venezuela ... part of a motorized caravan ... North African cities.

# Hamilton Mayor Lauds Local Japanese For Cultural Contribution

HAMILTON — Japanese ... [illegible]

# Personal Notes Across Canada

### Births

HAMILTON — Mr. and Mrs. ... are happy to announce the birth of a son, ... Yoshiki on September ... 1967 at Henderson ... Hospital. Both doing ...

* * *

### Marriages

ISHIHARA-IWANAKA

MONTREAL — ... September ... 1967, Miss ... Ishihara, daughter of Mr. and Mrs. ... Ishihara of Montreal, Que. ... Iwanaka, son of Mr. and Mrs. ... Iwanaka of ... Park, Quebec, ... at the Town of Mount Royal United Church, the Rev. ... officiating.

The couple honeymooned ... and will make their home in Don Mills, Ontario.

### Obituaries

KITAGAWA

CALGARY, Alta. — Mr. Masao Kitagawa, 35, passed away on September 8th, 1967 at the Calgary General Hospital. Tsuya and funeral services were held at the Chapel On The Hill on September 10th with the Rev. R. Kawamura officiating. Interment at Queen's Park on September 11th.

KAIDA

WINNIPEG, Man. — Mr. Yuichi Kaida, 86, passed away on August 11th, 1967 at St. Boniface Hospital. Funeral was held at the Manitoba Buddhist Church on August 13th with the Rev. R. Nishimura officiating. Cremation at Pineview Cemetery on August 14th.


Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

Go To Church Of Your Choice This Sunday

KAZUO G. OYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
William Wales Ltd. Insurance Agents
164 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

JAMES KAMINO
T.V. Service
EM ...
TORONTO

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
K. Sasaki
Bus. HO. 6-2941
Res. HO. 6-7962
952 PAPE AVE., TORONTO

CROWN LIFE
Gertrude Urabe
AGENCY
Office — 3101 Bathurst St.
Phone: 783-4261
Home phone: HI. 7-8905

House of Robert Hairstyling
1194 Eglinton Ave. W. — Toronto
"Specialists in Oriental Hair"
Robert Nagasaki is proud to announce that "Atsuko" ... facial expert — is now part of his efficient staff.
For appointment call 789-2341

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
ALCAN SIDING DEALER
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Get Your Friend To Subscribe To....
The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
Please find enclosed $ ________ for which
Renew my subscription.
Enter my new subscription for ____ year months
$4.00 for six months • $7.00 per year.
NAME ________
ADDRESS ________
CITY ________ ZONE ___ PROV. ________

T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
... TORONTO

Gold Seal Upholstery
Bus. Phone 633-3244
All Phases New And Used Furniture and Antiques Custom Upholstered
Quality Guaranteed Workmanship
Metro-wide Service — Free Home Estimates
Don Mitsubata
Res. — RO. 9-4071

## 1857 Article . . .

(Cont. From Page 1)

the way may be opened [illegible] the commercial [illegible] that the Government [illegible] may keep up [illegible]

It may be [illegible] the Japanese [illegible] that the services [illegible] can obtain [illegible] not be in the [illegible] to the future [illegible] quarter.

But we [illegible] concerning this [illegible] first being a [illegible] Francisco, [illegible] an additional [illegible]

Introductory Letter

Hon. Wm. M. Gwin

U.S. Senator:

Dear Sir: Has [illegible] Beer, a Japanese boy [illegible] you what I know [illegible]

It seems that his [illegible] about thirty [illegible] city resided his brother [illegible] sent his son to [illegible] his uncle.

In the autumn of 185[illegible] junks on a voyage to [illegible] the boy being placed [illegible]

The junk [illegible] cargo of beans, rice [illegible] Woragawa. After [illegible] (October), the [illegible] out to sea.

After remaining [illegible] being disabled and [illegible] the American [illegible] the crew, consisting of [illegible] cisco, arriving here in February, 185[illegible]

The Collector of the Port [illegible] the revenue cutter [illegible] for instructions [illegible]

The Government, [illegible] humanity, and [illegible] sloop-of-war St. Marys [illegible] own country. They [illegible] sel in the Spring of 185[illegible] and sailed [illegible] Hong Kong [illegible] Japanese [illegible] U.S. [illegible]

Returns to California

While they were [illegible] steamer Susquehanna [illegible] and all got [illegible] to California [illegible] of 1852.

Shortly afterwards, and [illegible] I took Him under my protection [illegible] much superior in general intelligence [illegible] determined to educate him [illegible] useful, both to his own country [illegible]

Accordingly, in 185[illegible], when I [illegible] school in Baltimore, where he [illegible] Francisco, and after that [illegible] he continued until circumstances [illegible] continue him at school any longer.

I then procured [illegible] highly respectable house of Macondray & [illegible] he has remained until today. He [illegible] in the hope that you will [illegible] permit him to return [illegible] his ardent wish, though [illegible] with the theory and [illegible] knowledge of [illegible] civilization.

Baptized Joseph

During his residence in Baltimore [illegible] hence his name Joseph, which was given [illegible] tized. He is the [illegible] knew, being entirely free from [illegible] loyal and frank [illegible]

He left his father [illegible] in 185[illegible] to [illegible] it will be in your power [illegible] speaks his own language [illegible] him to practice [illegible] some day be so useful.

Commending [illegible] I have the [illegible] servant.

[illegible] SANDERS

P.S. [illegible] of [illegible] who [illegible] he arrived [illegible] think. B. C. S.

An Editorial

AN AMERICANIZED JAPANESE

the East [illegible] ington as a [illegible] now about [illegible] picked up at [illegible] in 185[illegible]

The party [illegible] native [illegible] drifted [illegible]

They have [illegible] who are now [illegible] Co., a second [illegible] third as we [illegible] tions, capital [illegible] perfect fam[illegible] doubt secure him [illegible] either as interpreter, or in some other [illegible]

[illegible] talents and excellent character, was [illegible] in the country, by Col. Sanders, [illegible] and properly protected and educated [illegible] the commercial life in the house of [illegible]

[illegible] Government was opening negotiations for [illegible] with Japan, Joseph went on to Washington [illegible] some months, having been introduced [illegible] officials during the time.

[illegible] San Francisco he has been residing with [illegible] families of the first respectability.

[illegible] only well-educated and Americanized [illegible] in the United States: and as such will, [illegible] serviceable agent in our future in[illegible]

## Farm Trainees In U.S. Leave Bad Taste

[illegible] Foreign Ministry [illegible] United States [illegible] Japan[illegible] [illegible] the

[illegible] agricultural train[illegible] [illegible] youths [illegible] ages of 18 and 25 [illegible] America [illegible] training. The [illegible] last year, is [illegible] U.S. [illegible]

[illegible] Foreign Ministry [illegible] agricultural trainees [illegible]

[illegible] a junior [illegible] from Hyo[illegible] [illegible] return[illegible] U.S. "Ninety-nine [illegible] have a [illegible]

According to the teacher, one farming family in Colorado expressed dissatisfaction with the Japanese trainees, saying they were lazy and thought only about playing around.

Report from the branch office in the U.S. "Some trainees at a university in the state of Washington do not attend classes but stay in their dormitories or bring liquor into the dormitories at night, get drunk and beat up other trainees."

However, the Foreign Ministry and the Agriculture and Forestry Ministry which selects the trainees, feel that the undesirable actions of the few trainees have been reported in an exaggerated manner.

Nevertheless, they say they will check the situation and bring back the offenders.

## Japan's A-Energy Industry Is Growing

TOKYO — Japan's atomic [illegible] industry has now "grown [illegible]" with energy be[illegible] actual users.

This was revealed by the Atomic Energy Commission in August in its annual report on [illegible] for fiscal 1966.

Quoting the nation's long [illegible] development [illegible] program [illegible] so-called white [illegible] the atomic [illegible] "is now shifting [illegible] phase of experiments [illegible] actual uses.

It took particular note of the fact that the development of a reactor for power generating use, which will play a leading role in the supply of atomic energy in the future, will make big strides with the inaguration of public corporation this fall.

The Power Reactor and Nuclear Fuel Development Corp. is scheduled to be inagurated in October.

The corporation will design, build and operate fast breeder reactors and converters during the next 10 years at a total cost of about $555 million.


**The New Canadian**

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa and for payment of postage in cash.

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor And Advertising.

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005



# CLASSIFIED

### Male Help Wanted

EXPERIENCED [illegible]

A YOUNG [illegible]

A.M. F.M. [illegible] ment engineer. Must be experienced. Good opportunity. Radio [illegible] 637 College St. Phone [illegible] Manager.

### Female Help Wanted

OPERATORS [illegible]

RELIABLE [illegible] large apartment building. [illegible]

COUNTER [illegible]

OPERATORS [illegible]

### Domestic Help Wanted

HOUSEKEEPER-COOK, [illegible] 45, The New Canadian, 479 Queen St. W. Toronto 2-B, Ont.

### PERSONAL

COMING TO EXPO. [illegible] clean rooms. [illegible] a couple [illegible] to T. Endo, 257 [illegible] field Pk., Montreal. [illegible]

### Rooms To Let

FIRST [illegible]

For Best Results Use New Canadian Ads

Joe Ohori

TOURS I PERSONALLY

RECOMMEND

TOUR TO JAPAN FOR GROUP OR JUST BY YOURSELF

Ten Day tour of Japan hotels, most meals, sightseeing, transfers incl. $216.00
Round trip Jet economy from Vancouver $652.00
Total $868.00

HAWAII VACATION FOR GROUP .......... $436.00

For qualified group of ten or more, a special tour on Island Paradise including round trip Jet economy for $436.00

GRAND TOUR OF SOUTH AMERICA APPROX. $2,160.00

Visiting Mexico, Cuzco, Lima, Santiago, Buenos Aires, Paraguay, Rio, Sau Paulo Brazil, Panama, and Guatemala

Departing Toronto October 6th and personally escorted by Paul Goto CPA

Canadian Pacific Airlines

EM. 2-5371

69 Yonge St. Toronto

Slightly higher July [illegible]